

# Guia da Escola Ginásial Noturna (Yakanchugaku)

Secretaria Provincial de Educação de Osaka  
Secretaria Municipal de Educação de Osaka  
Secretaria Municipal de Educação de Kishiwada  
Secretaria Municipal de Educação de Higashiosaka  
Secretaria Municipal de Educação de Yao  
Secretaria Municipal de Educação de Sakai  
Secretaria Municipal de Educação de Moriguchi  
Secretaria Municipal de Educação de Toyonaka

## 1. O que são as escolas ginásiais noturnas?

São escolas ginásiais onde aqueles que têm mais de 15 anos de idade e que não se formaram no ginásio ou que praticamente não receberam educação suficiente antes de se formarem no mesmo podem estudar à noite.

## 2. Escolas que oferecem o curso noturno

Escolas da Cidade de Osaka

- Escola Ginásial Tennoji
- Escola Ginásial Temma
- Escola Ginásial Fuminosato
- Escola Ginásial Higashiikuno

Escola da Cidade de Kishiwada

- Escola Ginásial Kishiki

Escolas da Cidade de Higashiosaka

- Escola Ginásial Fuse
- Escola Ginásial Okibe

Escola da Cidade de Yao

- Escola Ginásial Yao

Escola da Cidade de Sakai

- Escola Ginásial Tonobaba

Escola da Cidade de Moriguchi

- Satsuki Gakuen

Escola da Cidade de Toyonaka

- Escola Ginásial Daiyon

## 3. Quem pode se matricular

Podem se matricular as pessoas que se enquadram em todos os itens de (1) a (3) a seguir:

- (1) Quem tem mais de 15 anos de idade;
- (2) Quem não é formado no ginásio ou que praticamente não receberam

educação suficiente antes de se formarem no mesmo;

(3) Quem mora na Província de Osaka

(Obs.) Aqueles que não se formaram no primário ou que moram fora da Província de Osaka devem consultar a Secretaria Municipal de Educação ou a escola que oferece o curso noturno.

#### 4. Época de matrícula

Em abril de todos os anos.

#### 5. Horário das aulas

As aulas são de segunda a sexta. O horário das aulas é mais ou menos das 17h às 21h. (Há escolas que têm o horário de início e término das aulas diferentes.)

#### 6. Duração do curso noturno

3 anos

#### 7. Período, local e horário de inscrição para matrícula

A inscrição pode ser feita nos seguintes locais, a partir do dia 1º de dezembro do ano anterior ao ano desejado de matrícula até o último dia de abril do ano desejado de matrícula (exceto sábados, domingos e feriados):

- Secretaria Municipal de Educação que oferece o curso noturno: 10h às 16h (exceto sábados, domingos e feriados)
- Escola que oferece o curso noturno: 16h às 19h (exceto sábados, domingos e feriados)

#### 8. Contato (local onde entregar os documentos necessários para a matrícula)

Consulte a Secretaria Municipal de Educação ou a escola que oferece o curso noturno onde deseja se matricular e entregue os documentos necessários para a matrícula.

#### 9. Documentos necessários para a matrícula

① Solicitação de autorização de matrícula (*nyugaku kyoka shinseisho*)

Receba este formulário na Secretaria Municipal de Educação ou na escola que oferece o curso noturno.

② Atestado de residência (*juminhyo*) da pessoa que deseja se matricular

Receba este documento na prefeitura onde a pessoa que vai se matricular mora.

③ Cópia do certificado de conclusão (*sotsugyo shosho*) da escola ginásial, caso tenha se formado

Quem não tiver o certificado de conclusão deve entrar em contato para se consultar.

10. Autorização de matrícula

A Secretaria Municipal de Educação que oferece o curso noturno vai decidir a matrícula.

11. Se o interessado em se matricular mora em uma cidade onde não há curso noturno

A Secretaria Municipal de Educação que oferece o curso noturno irá entrar em contato com a Secretaria Municipal de Educação da cidade onde o interessado em se matricular mora para informá-la sobre a sua matrícula no curso noturno. E ainda irá informar igualmente quando o interessado se formar no curso noturno, quando sair da escola antes de se formar ou quando mudar de endereço.

Secretaria Municipal de Educação de Kishiwada, Divisão de Assuntos Gerais

- Endereço: 7-1 Kishikicho Kishiwada  
(800m a sudoeste da estação “Kishiwada” do trem da Nankai)
- Telefone: 072-423-9607

© Escola Ginásial Kishiki da Cidade de Kishiwada

- Endereço: 2-19-19 Nodacho Kishiwada  
(500m a sudeste da estação “Kishiwada” do trem da Nankai)
- Telefone: 072-438-6553

Secretaria Municipal de Educação de Sakai, Divisão de Assuntos Escolares

- Endereço: 3-1 Minamikawaramachi Sakai-ku Sakai  
(100m a sul da estação “Sakaihigashi” da linha Koya do trem da Nankai)
- Telefone: 072-228-7485

© Escola Ginásial Tonobaba da Cidade de Sakai

- Endereço: 3-2-1 Kushiyachohigashi Sakai-ku Sakai  
(800m a oeste da estação “Sakaihigashi” da linha Koya do trem da Nankai; ou  
300m a leste da estação “Hanataguchi” do trem da Hankai)
- Telefone: 072-221-0755

Secretaria Municipal de Educação de Yao, Divisão de Promoção da Educação Escolar

- Endereço: 1-1-1 Hommachi Yao  
(320m a sudoeste da estação “Kintetsu-Yao” da linha Osaka do trem da Kintetsu)
- Telefone: 072-924-3873

© Escola Ginásial Yao da Cidade de Yao

- Endereço: 1-17 Midorigaoka Yao  
(1km a norte da estação “Kintetsu-Yao” da linha Osaka do trem da Kintetsu)
- Telefone: 072-998-9551

Secretaria Municipal de Educação de Moriguchi, Divisão de Educação Escolar

- Endereço: 2-5-5 Keihanhondori Moriguchi  
(300m a noroeste da estação “Moriguchishi” do trem da Keihan; ou  
300m a oeste da estação “Moriguchi” da linha Tanimachi do metrô)
- Telefone: 06-6995-3151
- ◎ Satsuki Gakuen da Cidade de Moriguchi
  - Endereço: 13-26 Kasugacho Moriguchi  
(100m a leste da estação “Doi” do trem da Keihan)
  - Telefone: 06-6991-0637

Secretaria Municipal de Educação de Toyonaka, Divisão de Assuntos Gerais  
Educacionais, Seção Gakumu

- Endereço: 3-1-1 Nakasakurazuka Toyonaka  
(500m a leste da estação “Okamachi” da linha Takarazuka do trem da Hankyu)
- Telefone: 06-6858-2553
- ◎ Escola Ginásial Daiyon da Cidade de Toyonaka
  - Endereço: 4-5-7 Hattorihommachi Toyonaka  
(650m a nordeste da estação “Hattori-tenjin” da linha Takarazuka do trem da  
Hankyu)
  - Telefone: 06-6863-6744

Secretaria Municipal de Educação de Higashiosaka, Divisão de Assuntos  
Escolares

- Endereço: 1-1-1-17 Aramotokita Higashiosaka  
(200m a oeste da estação “Aramoto” da linha Keihanna do trem da Kintetsu)
- Telefone: 06-4309-3271
- ◎ Escola Ginásial Okibe da Cidade de Higashiosaka
  - Endereço: 1-3-46 Aramotonishi Higashiosaka  
(700m a sudoeste da estação “Aramoto” da linha Keihanna do trem da Kintetsu)
  - Telefone: 06-6783-8100
- ◎ Escola Ginásial Fuse da Cidade de Higashiosaka
  - Endereço: 2-1-39 Taiheiji Higashiosaka  
(400m a sudoeste das estações “Shuntokumichi” da linha Osaka do trem da  
Kintetsu ou “JR-Shuntokumichi” da linha Osaka Higashi do trem da JR)
  - Telefone: 06-6722-6850

Secretaria Municipal de Educação de Osaka, Departamento de Orientação,  
Encarregado de Escola Primária e Ginásial

- Endereço: 1-3-20 Nakanoshima Kita-ku Osaka  
(50m a norte das estações “Yodoyabashi” do trem da Keihan ou “Yodoyabashi” da linha Midosuji do metrô)
  - Telefone: 06-6208-9186
- ◎ Escola Ginásial Tennoji da Cidade de Osaka
- Endereço: 6-20 Kitakawahoricho Tennoji-ku Osaka  
(500m a nordeste das estações “Tennoji” do trem da JR, “Tennoji” do metrô ou “Osaka-Abenobashi” do trem da Kintetsu)
  - Telefone: 06-6771-2757
- ◎ Escola Ginásial Temma da Cidade de Osaka
- Endereço: 12-9 Kamiyamacho Kita-ku Osaka  
(800m a leste das estações “Osaka” do trem da JR ou “Umeda” do metrô)  
(600m a oeste da estação “Temma” da linha circular do trem da JR)  
(300m a oeste da estação “Ogimachi” da linha Sakaisuji do metrô)
  - Telefone: 06-6312-8462
- ◎ Escola Ginásial Fuminosato da Cidade de Osaka
- Endereço: 1-5-52 Bishoen Abeno-ku Osaka  
(200m a noroeste da estação “Bishoen” da linha Hanwa do trem da JR)  
(200m a sudoeste da estação “Koboreguchi” da linha Minami Osaka do trem da Kintetsu)  
(500m a nordeste da estação “Fuminosato” da linha Tanimachi do metrô)
  - Telefone: 06-6621-0790
- ◎ Escola Ginásial Higashiikuno da Cidade de Osaka
- Endereço: 7-9-25 Shinimazato Ikuno-ku Osaka  
(600m a sudeste da estação “Imazato” da linha Nara do trem da Kintetsu)  
(500m a oeste da estação “Shoji” da linha Sennichimae do metrô)
  - Telefone: 06-6752-2889